

# 內之年一後今料預家專詩卑屋價難望

升回後以月七降將率利揭按

大量降低。

▲本省經濟陷入低潮。

麥加里又預測謂一年即之按揚利等

將於三四月間微升至十五聲，然後於七月十五聲，再於

回升至十六聲，再於九月至十二月間微升至十七聲半十八聲半。

麥加里說，有些房屋賣家索價高出房

屋所值逾十元之多。

該等屋主以為目前

房屋略有貢賣，便預

去年之旺市將會重

現，此想法殊屬錯誤。

又有等人于一年前

將屋購入，現在則無

論如何不肯減價求售。

該等屋主以為目前

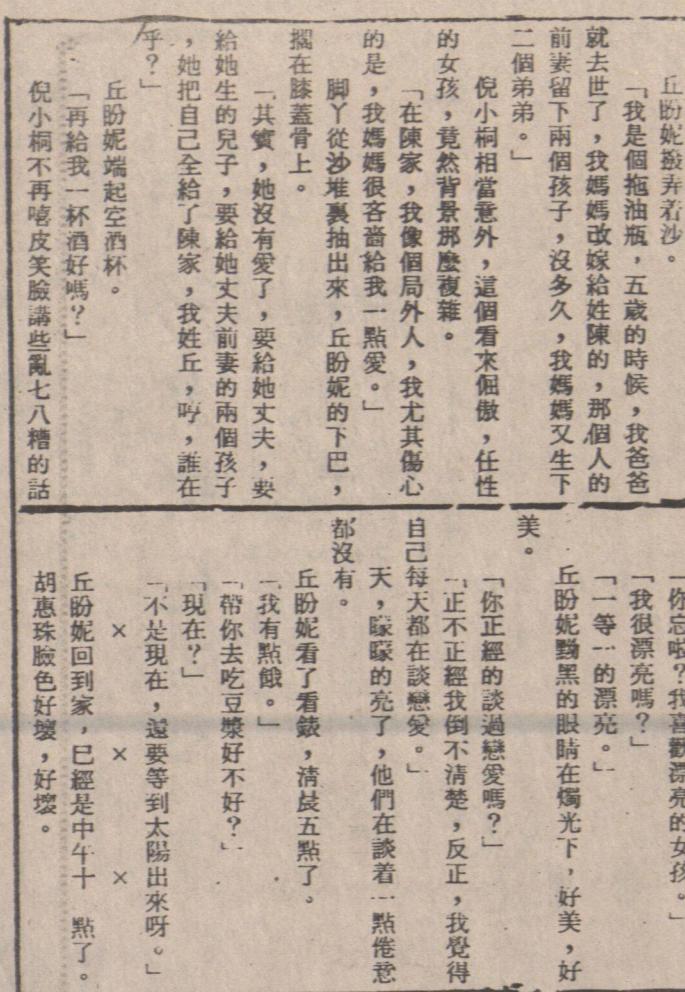
房屋略有貢賣，便預

去年之旺市將會重

現，此想法殊屬錯誤。

又有等人于一年前

將屋購入，現在則無



(12) 彩色的夢

(161) 巴金

秋春

家

而覺慧卻不然。他比哥哥更熱情些，性子更急躁些。他也打算溫習功課，可是他離開書，心裏反而更煩躁了。離塘的寂寞開始來折磨他。無名的苦惱也來包圍他。那把椅子好像放在烈火上面，他一刻也不能坐，便長嘆一聲就站起來。

你要到哪兒去？」覺民關心地問道。

「出去走走，心裏煩得很。」

「好，快點回來，後天就要大考了，你也該多多溫習功課。」覺民溫和地說。

他信步走着。他走着元宵夜他們逛湖時所走的舊路。可是他並不同憶那時的情景和那時的遊伴。他掉過頭不敢再看水面，他急急地走過了橋。他極力和那個思念掙扎。他終於勝利了。他走過了橋，走到草地上，無意間又看見那隻繫在柳樹上的船。這也給他喚起了往事。他忙避開牠，又從圓拱橋走回到對岸去。

他沿着湖畔的小路走着，走完了松林，轉彎到了水閣前面。他打算開了水閣底門進去歇一會兒，忽然他看見前面假山背後起了火光。他喚了一驚，幾乎要叫出聲來。他在玉蘭樹下立了片刻，靜靜地望着假山那邊。火光還是一股一股地直冒著，不過並不打大。這時候在這地方怎麼會有火光？又沒有聽見什麼聲音！他始終回答不出這疑問，於是壯起胆子輕腳輕手地向那邊走去。

覺慧轉過假山，並沒有看見什麼。火光還在斜對面一匹假山背後，他又向那匹假山走去，一去，一回兒就看見一個女人蹲在地上燒紙錢。

那女人驚惶地站起來，擡起頭望着他，叫了一聲「三少爺」。

他認得這是喜兒，便真誠地說：「原來是你！幾乎把我駭了一跳！你在給哪個燒錢紙？」

「去那兒了？」

丘

盼

妃

沒

有

這

般

經

過

了

他

替

丘

盼

妃

倒

滿

了

酒

，

臉

上

的

表

情

，

再

過

一

刻

他

走

過

圓

拱

橋

，

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上

，

他

走

到

草

地

上



## 之眉

海中無脊椎動物八十萬種

## 新女特務

邦女郎你見得多了，新的女特務是黃金女郎，性格。

華煤氣  
冷氣  
暖氣  
工程  
凍房

Tel. 251-1616

華平公司  
拿比電器修理  
524-2440 (廿四小時服務)

號士東街

請電黃德堂

專科裝置修

理商業地

收費從廉

批發安當

日夜服務

華政府牌照

新嘉坡在

香港海城很多海膽，在長洲的海

或把小海藻剝起吃。

海膽，它生在下面的口，有著五

隻牙齒，可把小的軟體動物咬碎吃掉。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

海葵活潑一朵花，却是食肉的約

三倍，它在那陳列窗外部駐足留

，為它們留着。

三時的小動物，能捕捉並殺死及消化

相當大的獵物，它的頭部附着岩石上

，或在海底慢慢移動漫遊。而有刺的

海葵，它的螺旋帶形的每條觸手，

都小毒針，當獵物被警衛病至不動

時，就給牠到它的口裏吃掉。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD  
滿堂紅有限公司  
實業有限公司  
建築裝修  
2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3  
公司電話: 438-1455  
STELLA LEE 李兆梅  
住家電話: 525-6983



公司電話: 438-1455

何仲生  
JOHNSON HO

住家電話: 464-7602

★ 投資買賣 ★ 物業生意  
★ 稟賃管理 ★ 換屋計劃  
★ 燕梳按揭 ★ 忠誠服務

高層林新屋區，新屋連仔車房共二千平方呎，減價急售，十三萬另五千。  
華埠三年新靚屋，交通便利，僅收價十二萬。  
十二街東，五十呎闊，三層合法人息屋，十五萬九千，投真好機會。  
十四街東面雷丹梳，四單位合法人息屋，定價廿萬，即買好機會。  
華埠，鶴山九單位，並排入息屋，定價卅萬，投真好機會。  
本那比區，百座位，然酒牌，什送餐段，八萬七千五，歡迎還價。

尚有果舖，孖結，美容室，商業舖位，歡迎電話查詢。

單位柏文等盤口，限于篇幅，恕不盡列。

敬請見諒。

本公司免費代客估價一切物業。

SURREY 耕地十二畝，有一處三房屋，可開瓜菜地，二十八萬餘，請還價。  
SURREY 新屋二處四房，新區，材料好，十五萬餘，有信譜。  
SURREY 不可買蔬菜地，有信譜。  
SURREY 耕地十二畝，有一處四房屋，合家庭生活，二十六萬五，請還價。  
雲埠東區草鋪連實業，人氣好，有地方住，適合大鋪經營，前途極佳，二十一萬九千。  
商業地皮和電油站，地大，開價二十萬九千。  
COQUITLAM 有觀仔屋及某翠樓，自住，租約可，地大，開價二十二萬。  
烈治文地四畝，可出租，有觀仔屋及某翠樓，自住及做生產場，四十二萬開價。

本公司免費代客估價一切物業。

敬請見諒。

房屋買賣  
生意投資  
詳細解答  
物業管理  
忠誠服務  
免費估價



王震漢  
Thomas C. Wong  
滿堂紅實業有限公司  
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD  
公司: 438-1455  
住宅: 254-2567

關聯耀  
KEITH QUAN  
Canada Permanent Trust  
5455 W. Boulevard, Van. B.C.

公司電話: 266-4155 住家電話: 266-8988



實業投資

北本拿備十二年新

睡房大屋。6641

LOCHDALE 街

, 60X120 地

開價十九萬五，請電

約參觀。

日六廿百民

沙

開價六萬餘。

十三屋半息，業主離

售急售。

亞柏文一組，六年新

一睡房，七街東近菲

二，五大鳳房，兩睡房，圖則設計新穎。

用，人見人愛，開價十二萬九。話還價

華埠派亞街七七五號新

HOUSE。兩睡房，圖則設計新穎。

有天窗，開價十一萬餘。

成，廳房浴廁開價十六萬九。

西區高上住宅，四房，宏大客廳，山及海風

景，三副浴室，土庫完成，地大，環境優美，

四十八萬九千。

西區新屋，地點適中，十九萬多。

西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地

100X235，游泳池，六十八萬。

西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫

完成，三十二萬五千。

西區 OAK RIDGE 五房華麗大屋，三

層，地大，一邊土庫完成，三十五萬九千。

西區 7662 CAMBIE ST. 鋼邊

孖屋，地大，一邊土庫完成，十八萬九。

西區 100X235，游泳池，六十八萬。

西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫

完成，三十二萬五千。

西區新屋，地點適中，十九萬多。

西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地

100X235，游泳池，六十八萬。

西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫

完成，三十二萬五千。

西區 OAK RIDGE 五房華麗大屋，三

層，地大，一邊土庫完成，三十五萬九千。

西區 7662 CAMBIE ST. 鋼邊

孖屋，地大，一邊土庫完成，十八萬九。

西區 100X235，游泳池，六十八萬。

西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫

完成，三十二萬五千。

西區新屋，地點適中，十九萬多。

西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地

100X235，游泳池，六十八萬。

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂

百樂 海鮮酒樓 百樂

茶市一晚飯一宵夜一擺酒

常備海陸空野味

上午十時至凌晨三時

訂座電話：688-1581, 683-9068

溫哥華缅街 544 號

**Pacific Driving School**  
**太平洋駕駛學校**  
教車師傅莊順基 (JOE)  
精通英語，國語，廣東話。  
日間電話：437-4031  
晚間：255-5054  
公司電話：255-0952  
206-2121 KINGSWAY  
VAN. B. C.

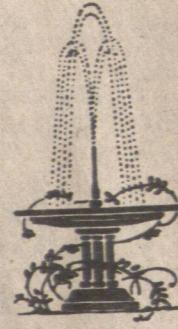
# 金冠大酒店

## GOLDEN CROWN RESTAURANT

**Business Hours:** Open till 1:00 a.m.

經已開幕 敬請留意

特聘著名歌星  
張慧小姐 鳴茜小姐  
桑尼亞小姐等登台演唱  
由金種子樂隊伴奏  
歡迎各界人士 賽臨增光



124 W. Hastings Street Vancouver, B.C. Tel. 688-6631

ALLAN WONG 437-3556

A black and white portrait of a young man with dark hair, wearing a suit jacket, white shirt, and patterned tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The photo is set against a background of real estate advertisements.

Block Bros. Realty Ltd.  
TEL. 435-1471  
GRACE LI 李張蘭芳  
住家電話：464-1091  
或 687-7711 PAGER 7889

笛孖疏火佐治街，柏文地，兩睡房，近學校田士，土庫一廳房廁所。

▲佐治東街近PNE，內外全部翻新，兩睡屋，土庫有一廳房厨廁，交通方便，近學校。

▲本里比，大辣地，七十五乘一一五，四睡屋，大屋，土庫有一廳三房浴廁。

▲孖屋地，四十九點五乘一一〇。GROND VIEW HWY. 三睡房。

▲廿六街夾乃街，街角地，三睡房，土庫兩睡房，廚廁。

▲NEWPORT街，兩睡房，土庫兩睡房。

代理買賣地產物業免費估價  
梁寶琴 Christine Leung  
Block Bros. Realty Ltd.  
bus. 435-1471 res. 872-3036  
pager 687-7711 #7011

▲近溫市華埠地王，可做柏文地，商業地。地 50×  
122 現有舊屋四間。月租一千二百餘元。  
▲溫市東區，商業地，地 66×120，一邊現建築  
地，地下土多舖。二樓柏文二組，及地下舖位數間，  
樓上柏文數組，認真值得投資。

商 業 樓 字

華埠有各種屋出售

▲三十三尺地段，一房一廳，七萬七千九。  
▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，  
十一萬九。  
▲三房一廳，兩浴室，九百三十三尺。  
SOLCAN 夷廿五街。八萬七千九。  
官過新屋，七街夾 RENFREW。  
CAPITAL HILL，紅石面，三層  
新屋，風景優美。

英漢



# ANDY IP

中文電話：八七六一六四〇四

新盤

馬不停蹄  
買賣物業  
免費佔價  
早晚歡迎  
爲閣下服務

▲近喜士定山水風景全新屋，十  
七萬餘。

▲片打東街，上下各兩睡房，土  
庫厨廁齊，低息好價。

▲地五十尺闊，內外如新，低息  
價好。

▲十六街近細，孖屋共十睡房，  
年半新，有四年低息。

▲三睡房上，土庫可出租，雲東  
靚屋有低息。

UNITED REALTY LTD.  
3879 OAK STREET.  
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6  
876-6404

溫市  
B B 公司  
TEL. 435-1471  
STAN HAN FRANK LEE  
韓統光 李經緯  
438-6597 879-3296

▲廿九街近盧拔，千多尺，三房一廳，有土庫，三十餘年新，十萬八。  
▲廿四街近雲富，近千尺，全翻新，三房一廳，有土庫，十一萬九。  
▲新屋大平，五十七近菲沙，千三百多尺，十六萬餘，三十九街近溫沙，千二百尺，十五萬餘，星期六，日。一至四開放。  
▲西溫華麗住宅，萬餘尺地，千多尺屋，有土庫，環境一流，廿五萬餘。  
▲另舊屋八萬餘多間。

高貴林 溫市生意  
歐洲式彩新屋兩間，內外設計全屬最新款式，環境優美，近購物中心，地大屋靚，價錢公道，合你心意！  
旺地果舖生意，前舖後居，萬六另點貨

**B. B. 公司**  
**BLOCK BROS. REALTY**  
**HOLIA CHOW (周太)**

公司 273-3111 住宅 271-787

▲ 溫哥華東區近京士威新屋，款式新，價相宜，自住收租兩相宜。

▲ 溫哥華西區新屋，33地。款式靚，交通方便，已建妥，即可入伙。

▲ 溫哥華東區新屋，交通方便，有景觀屋，城市景色一覽無遺。

▲ 列治文新屋，佔地 55 X 130，四房另加書房，雙車房，要價十七萬九千可接納舊屋交換。

▲ 列治文新屋，位於靚區，四房加遊戲室，按揭十萬，利息十五厘，要價二十萬八千九百。

**UNUNITED REALTY LTD.**  
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.  
**黃如柏** Office: 736-3831  
**PAK Y WONG** Res. 271-2542

**代理投資置業**

生意買賣估價

▲溫哥華西區，十年新屋，土庫全部完備，近  
巴士站及學校，廿一萬。

▲列治文區，業主急賣，三睡房，兩套半浴室  
，雙門車房，近學校及第三路，十九萬餘。

▲大型超級市場，地段闊大，建築費及安排租  
約及租客，三百萬。

▲多間商業舖位及寫字樓在 F R A S E R  
S T. , D A V I E S T. 及北溫哥華，地  
點適中，請來電聯絡。

未雨綢繆  
科士蘭墓園及海景墓園聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」。  
這本「家庭資料紀錄小冊」乃用為集中紀錄家庭內各成員之重要資料，可使家人一目了然有備無患，而免臨事尙張。  
科士蘭墓園及海景墓園特聘有專人樂意免費向各界人士講解此本「家庭資料紀錄小冊」之主要用途，以及解答上述兩墓園之各項疑問。  
世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小冊」是每一個家庭是最好備有的。有意索取者，請電：  
雲龍(WINSTON WAN)。  
辦公時間：254-3043或廿四小時電522-3907  
傳呼機(PAGER)號碼5916。

馬尼拉國際影展揭幕  
胡金銓昨出席任評判  
「忌廉溝鮮奶」是唯一參展港片  
黃杏秀計劃  
六月樂逍遙  
跟埋陳伯祥  
去睇世界盃

導演胡金銓昨應馬尼拉國際影節之邀，赴菲擔任評判員，其妻，亞洲地區的代表，鐘玲擬隨行，但因要返回中文大學教學，不欲錯過，故將行程延至一月。在亞洲國家，他和日本的川喜多夫人，是亞洲地區的代表，擔任評判員，其餘八位是歐美電影知名人仕。在該影展中，有多部影片參展，但只有廿四部影片獲入選，其中一部就是港產片「忌廉溝鮮奶」，亦是本港唯一入選的影片。她今年惟有放棄外出旅行的機會，「天龍八部」將要連續拍攝多月，換言之，由廿四日起，在後幾個月之內，黃杏秀都難以離開香港一步，不過，阿秀一目前却計劃多多，除打算去日本滑雪，想又是一件事，黃杏秀向來心事重重，她向人話：「唔知行，並安排每天放映一部由他執導的作品。另一

她今年惟有放棄外出旅行的機會，「天龍八部」將要連續拍攝多月，換言之，由廿四日起，在後幾個月之內，黃杏秀都難以離開香港一步，不過，阿秀一目前却計劃多多，除打算去日本滑雪，想又是一件事，黃杏秀向來心事重重，她向人話：「唔知行，並安排每天放映一部由他執導的作品。另一

她今年惟有放棄外出旅行的機會，「天龍八部」將要連續拍攝多月，換言之，由廿四日起，在後幾個月之內，黃杏秀都難以離開香港一步，不過，阿秀一目前却計劃多多，除打算去日本滑雪，想又是一件事，黃杏秀向來心事重重，她向人話：「唔知行，並安排每天放映一部由他執導的作品。另一

「忌廉溝鮮奶」是唯一參展港片

黃杏秀



亞秀想遊埠又無時間！

謝賢往澳洲探母親弟弟  
「忌廉溝鮮奶」是唯一參展港片

執導，新片定於二月初

開拍，謝國榮解釋不起

用張國榮為主角，因他

較早前在台灣接下一部

片約，農曆年後便赴台

拍片，在他由菲返港

後，將會為「反斗帮」

埋尾，他以張國榮片場

埋身，無暇參加新片演

出，故選擇用吳民雄演

快將屆滿，他謂約滿後

打算續約，專心向電

影方面發展。

乘搭同一班機的影

人，有一「忌廉溝鮮奶」  
的演員艾迪、李燕、  
編劇陳方等。該片導  
演單慧珠擬一同隨行，  
但最近因健康欠佳，懷  
孕，上月陽炎，故取消  
行程。

曾江謂女年幼

，如今在家休息。

如今太生動，擺滿酒

席，一向仰慕白素仙

於是為嬰兒取名慕尚

。母女二人已經出院

，他們還未請到女

婿，暫由鄧批監護女

張國榮昨在經理人  
陪同下，啓程赴  
尼拉國際電影節，並接  
受馬可斯夫人頒發一項  
「最傑出的藝人」獎。  
本港衆多位藝人，祇有  
吳民雄任主角，張國  
榮和陳秀珠獲得此項獎  
項。

張國榮的

公司拍完一部「未來

」後，已開始籌拍下

一部新片「複製品」，

由吳民雄任主角，張國

工程，服務安

當，價格克己

，保證滿意。

工程，服務安

當，價格克己

</

(稿特)

## 藥材經驗卅年 黎鶯祥

(逢星期六刊出) (三十八)

中國的藥材大部份都屬於根  
莖的，花蕊，葉柄，枝梗，樹皮等是小的，例如前幾期經已向各  
位詳細介紹了，高麗參，花旗參  
林參的用途地用法等。

由於聖誕節已過去了，新的  
一年來臨，恭祝在新的一年各位  
身體健康，延年益壽，又由於近  
日天氣寒冷，居住在海外的人仕  
希更多進補，健康是無價寶的  
因此本人特別繼續介紹更多的  
補身藥材，給予各位熱愛讀者之  
需知。



踏浪而來

大陸在去年  
生產量大增

【路透社北京十八日電】中共國家統計局今日發表數字顯示過去二

年來有什麼改進，它列舉洗衣機的生產數量，

一九七六年只有三百三十六架，一九八一年已超過一百二十萬

架，但這個數字亦只能使一千多人配得一架洗

衣機而已。統計局又發表說，一

九八一年的雪櫃產量為五萬五千架，比一九七六年增加二倍多，但全

國每一萬八千人才記得一

架。新華社引述說，這個人口多的國家，這個可以吹脹的機械神奇車輪，不

怕風浪打沉，可用它漫遊海港，但售價不便宜，每個人六百九十五美元。

書名故作幽默。那意思是說，你如果再搶錢，請到吸收一共同資金的股票公司下手

，銀行並沒有現款了。

這本小冊子，證明了美國《時代》周刊

去平發表過的一篇專文，「儲蓄革命」。

Old Bank Robber's Guide to Where The New Money Is

有的股票公司則更加厲害，還專辦貸款

業務，這就更進一步代替了銀行機能。美國

商業銀行的存款因而受到很大影響。

文章說：「在因為兩位數字以上通貨膨脹率的低利銀行為趨向於高利的新

型商品。因此，高達一萬一千億美元的個人

票公司，以便很快地把手伸入儲蓄市場中，即所謂『儲蓄革命』是也。

位詳細介紹了，高麗參，花旗參  
林參的用途地用法等。

由於聖誕節已過去了，新的  
一年來臨，恭祝在新的一年各位  
身體健康，延年益壽，又由於近  
日天氣寒冷，居住在海外的人仕  
希更多進補，健康是無價寶的  
因此本人特別繼續介紹更多的  
補身藥材，給予各位熱愛讀者之  
需知。

西歸頭等名稱，西歸頭就是產

自中國陝西的一種貴重藥材之一，故稱該種草藥為西歸頭，又稱當歸

的省份也有產，但其功效氣味

，質地，產量等都不能及陝西所

出產的一種優良品質，當歸頭有

分為當歸身，當歸尾，每一個部

分有其不同之功效，但身體

是具有其不同之功效，但身體









六期星 日三廿月一 年二八九一元公

一九八二年元月吉日

雲埠洪門體育會啓

一九八二年元月吉日

雲埠民治黨支部啓

鄭添橋五十元。吳培芳二十元。周榮策，陳健民，廖盛炤。以上每二十元。李龍灼，鄭卓業，薛丁元。馬劍風，何君連，鄭以進，伍潤秋，梁興邦，周逸經，鄭健林，劉毅明，張天彥，胡翰草，鄒社台，鄭榮沛，余燦然，關競雄。以上每五元。因劉令三元。

大漢公報

## 勝華酒家

禮聘香港名廚主理  
特別介紹經濟和菜

酬賓席

足十五位用

四和菜二十四元

六和大

元

有寬大

免費停車場

地址：百老匯東近菲莎街  
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.  
定座電話：879-0021

歡迎預定 原盅燉品

七天營業

京都排骨  
清蒸海鮮  
羅漢扒大鴨  
時菜炒魚  
梅菜扣肉  
腰果滑蝦仁  
雙賣會燕窩  
海蠣拼盤

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531國產商品一律九折，  
另有特價商品供應。  
歡迎同胞選購！  
日期：一月廿一日至  
三十一日止華高雲 大亨加  
記興源利金GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver B.C. V6A 1S9  
Phone: 685-9743本公司受委託為  
浙江省龍泉  
日用瓷器  
藝術瓷器總代理  
零售批發 一律歡迎

## 長城公司

GREAT WALL CO.  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

## 最新運動

江蘇大紅鹹蛋  
米片心片干  
薯菜仔  
梅菜  
蘿蔔  
豬  
惠  
排  
甘

零沽批發 無任歡迎

## 韓國大餐廳

KOREAN GARDENS  
RESTAURANT

(Formerly New Seoul Restaurant)

韓國式燒臘，放在檯面

任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉，特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。

七天營業包括公眾假期  
845 E. Hastings Van B.C.  
Ph. 255-8625 or  
255-5022

## 雄記油漆

電話：327-2335

專門承接  
內外油漆  
裝修改建  
商場柏文  
工作可靠  
土庫間格  
全市最平

TEL. 324-1486  
324-7412

A. CHENG

專門修理  
水喉潔具  
換熱水爐  
電動通渠  
修裝厨廁

## 昌盛水喉

## 聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. Hastings St. Van. B.C. 近唐人街  
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成，歡迎補鐘租車考牌，為方便機車，特設考試速成班，日日教授筆試及路試，天天考取車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。  
▲特價全程八小時，連車考路試，只收 \$165  
電話 253-1333 (電話 24 小時自動錄音)  
或 321-3371 找曹先生  
高薪聘請經驗男女教師多名

## 通用電器行

742 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C., Canada  
Telephone: 255-7431

各款地燈，新舊霜櫃  
電爐，乾洗衣機等。  
修理，價廉，工精。

## T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656

Agents for Orient &amp; Pacific Lines

括四日郵船遊希臘及土耳其各島。

十五日英國倫敦及希臘旅行團，其中包

括四日郵船遊希臘及土耳其各島。

由雲埠出發日期：一九八二年四月廿三日

回程：一九八二年五月七日

費用以雙人房計，每人加幣 \$16.00

詳細旅程請打電話：

太平洋旅行社 600-1500

雲哥華片打東街七十一號

太平洋旅行社



# 任安省駐法國專員

華裔女著名廣播員加勒遜夫人

(多倫多加新社電)華裔著名女廣播員加勒遜夫人,向來担任加拿大廣播公司電視節目「第五實業」主持人,現被委任為安省駐巴黎專員。

她現年四十二歲,亦主持其他多項電視台節目,她將為安省政府擔任在法國進行宣傳工作,她曾畢業于多倫多大學,榮獲文學士及英國文學碩士學位,此次榮任新職,將促進安省與法國文化教育聯系,她曾服務於加拿大廣播公司十七年之久。

## 雲埠海港購物中心

(雲訊)雲埠海港購物中心

每年一度之中國農曆新春慶會

今年定於元月二十五日至三十日舉行,慶會期間特設「中國風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

行特價酬賓,歡迎各界人士光臨

。今年定於元月二十五日至三十

日舉行,慶會期間特設「中國

風舞表演」、「國樂表演」、「醒獅及功夫表演」。

更諸雲埠著名掌相理家

筆權免費批贈命理。

現場並有中

國工藝品及東方禮品零售,幸運

抽獎等新春節目,至於購物中心

內之店舖為慶農曆新年,均舉

